IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2023/221

z dne 1. februarja 2023

o določitvi in razvoju standarda univerzalnega formata sporočil (UMF) v skladu z Uredbo (EU) 2019/818 Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2019/818 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o vzpostavitvi okvira za interoperabilnost informacijskih sistemov EU na področju policijskega in pravosodnega sodelovanja, azila ter migracij in spremembi uredb (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 ter (EU) 2019/816 ([1]) in zlasti člena 38(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (EU) 2019/818 skupaj z Uredbo (EU) 2019/817 Evropskega parlamenta in Sveta ([2]) vzpostavlja okvir za zagotavljanje interoperabilnosti informacijskih sistemov EU na področju meja, vizumov, policijskega in pravosodnega sodelovanja, azila ter migracij.

(2) Navedeni uredbi določata, da univerzalni format sporočil (v nadaljnjem besedilu: UMF) služi kot standard za strukturirano čezmejno izmenjavo informacij med informacijskimi sistemi, organi ali organizacijami na področju pravosodja in notranjih zadev.

(3) Določiti je treba specifična pravila v zvezi z UMF za razvoj sistema Eurodac, sistema ECRIS-TCN, evropskega iskalnega portala (ESP), skupnega odložišča podatkov o identiteti (CIR) in detektorja več identitet (MID), kot je določeno v Uredbi (EU) 2019/818, ter uvesti posebno določbo o označevanju podatkovnih polj za sisteme, ki spadajo na področje interoperabilnosti.

(4) Ker Uredba (EU) 2019/818 nadgrajuje schengenski pravni red, je Danska v skladu s členom 4 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, uradno sporočila, da je Uredbo (EU) 2019/818 prenesla v svoje nacionalno pravo. Zato je ta sklep zanjo zavezujoč.

(5) Ta sklep predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Irska ne sodeluje ([3]); Irska torej ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.

(6) Ta sklep za Islandijo in Norveško predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ([4]), ki spadajo na področje iz člena 1, točka A, Sklepa Sveta 1999/437/ES ([5]).

([1]) UL L 135, 22.5.2019, str. 85.

([2]) Uredba (EU) 2019/817 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o vzpostavitvi okvira za interoperabilnost informacijskih sistemov EU na področju meja in vizumov ter spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 in (EU) 2018/1861 Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2004/512/ES in Sklepa Sveta 2008/633/PNZ (UL L 135, 22.5.2019, str. 27).

([3]) Ta sklep ne spada na področje uporabe ukrepov iz Sklepa Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

([4]) UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

([5]) Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

(7) Ta sklep za Švico predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ([6]), ki spadajo na področje iz člena 1, točka A, Sklepa Sveta 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES ([7]).

(8) Ta sklep za Lihtenštajn predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ([8]), ki spadajo na področje iz člena 1, točka A, Sklepa Sveta 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2011/350/EU ([9]).

(9) Ta sklep za Ciper, Bolgarijo in Romunijo predstavlja akt, ki temelji na schengenskem pravnem redu oziroma je z njim kako drugače povezan v smislu člena 3(1) Akta o pristopu iz leta 2003 in člena 4(1) Akta o pristopu iz leta 2005.

(10) V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ([10]) je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal 2. avgusta 2022.

(11) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 70(1) Uredbe (EU) 2019/818 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Opredelitev pojmov

V tem sklepu se uporablja naslednja opredelitev pojma:

(1) „informacijski sistem“ pomeni centralni ali nacionalni sistem za obdelavo podatkov in katerega koli od naslednjih sestavnih delov interoperabilnosti: evropski iskalni portal (ESP), skupno odložišče podatkov o identiteti (CIR) in detektor več identitet (MID).

Člen 2

Standard univerzalnega formata sporočil (UMF)

1. Standard univerzalnega formata sporočil (UMF) za čezmejno izmenjavo informacij med organi ali organizacijami na področju pravosodja in notranjih zadev je določen v Prilogi I.

([6]) UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

([7]) Sklep Sveta 2008/146/ES z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 53, 27.2.2008, str. 1).

([8]) UL L 160, 18.6.2011, str. 21.

([9]) Sklep Sveta 2011/350/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi z odpravo kontrol na notranjih mejah in prostim gibanjem oseb, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 19).

([10]) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

2. Standard UMF se po potrebi uporablja pri razvoju novih modelov za izmenjavo informacij in informacijskih sistemov na področju pravosodja in notranjih zadev s strani Agencije Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) ali katere koli druge agencije Unije.

3. Elementi iz Priloge II, ki izhajajo iz standarda univerzalnega formata sporočil (UMF), se uporabljajo pri razvoju sistema Eurodac, evropskega informacijskega sistema kazenskih evidenc za državljane tretjih držav (ECRIS-TCN) in naslednjih sestavnih delov interoperabilnosti: ESP, CIR in MID.

Člen 3

Uporaba UMF

1. Standard UMF se lahko uporablja za izmenjavo informacij med informacijskimi sistemi, organi ali organizacijami na področju pravosodja in notranjih zadev.

2. Standard UMF se uporablja za opis informacij, ki se izmenjujejo med informacijskimi sistemi na področju pravosodja in notranjih zadev, brez poseganja v posebne določbe glede sestavnih delov interoperabilnosti iz členov 4 in 5.

3. Standard UMF ni obvezen za opis podatkovnih elementov, shranjenih v informacijskem sistemu ali podatkovni zbirki.

Člen 4

Uporaba standarda UMF za razvoj ESP

Standard UMF se uporablja za opis in označevanje podatkov o identiteti in potnih listinah ter biometričnih podatkov, ki se iščejo v ESP in prejemajo prek ESP.

Člen 5

Uporaba standarda UMF za razvoj CIR in MID

Standard UMF se uporablja za opis in označevanje podatkov o identiteti in potnih listinah ter biometričnih podatkov, ki se uporabljajo za informacije, izmenjane s CIR in MID v skladu s členoma 20 in 22 Uredbe (EU) 2019/818.

Člen 6

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 1. februarja 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA I

Standard univerzalnega formata sporočil (UMF) sestavljajo naslednji dokumenti, predloženi na podlagi projekta UMF, ki ga je financirala Evropska komisija.

(1) „UMF3.1_BusinessDescription.“,

(2) „UMF XML Schema Overview 3.1“,

(3) „UMF V3.1 Schema&TestSamples“.

Ti dokumenti so na voljo na naslednjem spletnem mestu: https://circabc.europa.eu/ui/group/af638ba5-eb84-4476-87fb-9a76ad669d2e. To spletno mesto upravlja sekretariat UMF v okviru Generalnega direktorata Evropske komisije za migracije in notranje zadeve. Vse posodobitve teh dokumentov so objavljene na istem spletnem mestu.

PRILOGA II

Preglednica taksonomije UMF s podatkovnimi elementi identitete in potnih listin v SVI, VIS, ETIAS, ECRIS-TCN in sestavnih delih interoperabilnosti		
Oznaka podatkovnih elementov	Preslikava v UMF	Opis
FamilyName	PersonIdentity.PersonCoreName.FamilyName	Priimek osebe. Družinski člani imajo običajno isti priimek. Vsebuje vse dele priimka, vključno z nazivi.
FamilyNameAtBirth	PersonIdentity.PersonCoreName.BirthName	Priimek osebe ob rojstvu.
PreviousFamilyName	a1) PersonIdentity.OtherName.Type Vrednost LUT: PreviousName a2) PersonIdentity.OtherName.Description	Priimek, ki ga je oseba uporabljala v preteklosti in je bil zakonito spremenjen.
PreviousFirstNames	a1) PersonIdentity.OtherName.Type Vrednost LUT: PreviousName a2) PersonIdentity.OtherName.Description	Prejšnja imena, npr. kadar so bila imena zakonito spremenjena.
OtherName	a1) PersonIdentity.OtherName.Type Vrednost LUT: NotAssignableName a2) PersonIdentity.OtherName.Description [Na voljo z UMF 3.1]	Drugo ime je uradno ali neuradno ime, pod katerim je oseba znana (psevdonimi, umetniška imena, običajna imena).
FirstName	PersonIdentity.PersonCoreName.FirstName	Ime(-na) osebe. Vsa imena, ki so del identitete osebe.
DateOfBirth	PersonIdentity.DateOfBirth	Datum, na katerega se je oseba rodila ali ki se uradno šteje za rojstni datum osebe.
PlaceOfBirth	PersonIdentity.PlaceOfBirth	Mesto, vas ali drug kraj, kjer se je oseba rodila ali ki se uradno šteje za rojstni kraj osebe.
CountryOfBirth	PersonIdentity.CountryOfBirth	Država, v kateri se je oseba rodila ali ki se uradno šteje za državo rojstva osebe.
Gender	PersonIdentity.Gender	Spol osebe.
FamilyNameOfFather	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type Vrednost LUT: Father a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FamilyName [Na voljo z UMF 3.1]	Priimek prvega starša (očeta) osebe.
FirstNameOfFather	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type Vrednost LUT: Father a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FirstName [Na voljo z UMF 3.1]	Ime(-na) prvega starša (očeta) osebe.

Preglednica taksonomije UMF s podatkovnimi elementi identitete in potnih listin v SVI, VIS, ETIAS, ECRIS-TCN in sestavnih delih interoperabilnosti		
Oznaka podatkovnih elementov	Preslikava v UMF	Opis
FamilyNameOfMother	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type Vrednost LUT: Mother a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FamilyName [Na voljo z UMF 3.1]	Priimek drugega starša (matere) osebe.
FirstNameOfMother	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type Vrednost LUT: Mother a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FirstName [Na voljo z UMF 3.1]	Ime(-na) drugega starša (matere) osebe.
Nationality	PersonIdentity.Nationality.Country	Država, katere zakonito državljanstvo ima oseba (ali navedba, da je oseba brez državljanstva).
NationalityAtBirth	a1) PersonIdentity.Nationality.Country a2) PersonIdentity.Nationality.StartDate = DateOfBirth	Država ali države, katerih zakonito državljanstvo je imela oseba ob rojstvu.
DocumentType	Document.DocumentType	Vrsta dokumenta.
DocumentNumber	Document.NumberInformation.Number	Alfanumerična številka, ki jo je dodelil lastnik, imetnik, uporabnik, izstavitelj, distributer, izdajatelj ali izdelovalec dokumenta.
IssuingCountry	Document.IssuingAuthority.NationalAffiliation	Država organa, ki je izdal dokument.
IssuingAuthority	Document.IssuingAuthority.Department/Agency.Name	Naziv organa, ki je izdal dokument.
IssueDate	Document.IssueDate	Datum, na katerega je bil dokument izdan.
ValidUntil	Document.ValidUntil	Datum, do katerega je dokument veljaven.
FullName	PersonIdentity.PersonCoreName.FullName	Polno ime osebe. Polno ime vsebuje celotno ime osebe. Poleg imena, priimka in v nekaterih sistemih patronimičnega imena lahko vključuje tudi dodatne dele imena osebe, kot so nazivi, druga (srednja) imena ali pridevki, kot so „tretji“ ali „III.“, ali imena, ki niso niti dano ime niti priimek.

Biometrični podatkovni elementi v SVI in sBMS (skupna storitev za ugotavljanje ujemanja biometričnih podatkov)	
Oznaka podatkovnih elementov	Opis
BiometricType	Navedba biometričnega načina.
NISTFormat	Format NIST, ki je bil uporabljen za izmenjavo biometričnega vzorca.
NIST	Binarna datoteka biometričnih podatkov.
MatchingScore	Rezultat primerjave, ki kaže stopnjo podobnosti med biometričnimi vzorci (pri prstnih odtisih ocena ujemanja velja za celoten niz prstnih odtisov iz odvzetega vzorca). Višja kot je ocena, večja je podobnost.
MatchingInterval	Ta element kaže, v katerem intervalu se giblje ocena ujemanja, in sicer pod, med in nad pragom ujemanja in pragom možnega ujemanja.
Podoba obraza	
QualityValue	Navedba kakovosti biometričnih podatkov. Ocene biometrične kakovosti podob obraza temeljijo na algoritmu, ki upošteva priporočila ISO/IEC 19794-5:2011.
NotProvidedReason	Vrednost iz šifranta, ki navaja razlog, zakaj podoba obraza ni bila predložena.
Source	Vrednost iz šifranta, ki navaja vir podobe obraza.
Prstni odtisi	
QualityValue	Navedba kakovosti biometričnih podatkov. Ocene biometrične kakovosti prstnih odtisov temeljijo na NFIQ 2.0 (NIST Fingerprint Image Quality version 2.0).
NotProvidedReason	Vrednost iz šifranta, ki navaja razlog, zakaj prstni odtisi niso bili predloženi.
FingersPermutation	Navedba, ali je treba preverjanje opraviti na podlagi permutacije prstov ali ne.
HandsPermutation	Navedba, ali je treba iskanje opraviti na podlagi permutacije rok ali ne. Uporablja se samo pri identifikaciji s prstnimi odtisi.